



Antrag auf Registrierung zur Promotion |
Application for registration for PhD studies

zum | *for the time from:*

01. ____ .20 ____

TT.MM.JJJJ | DD.MM.YYYY

Bitte verwenden Sie diesen Antrag nur, wenn Sie in einem Beschäftigungsverhältnis mit der Humboldt-Universität zu Berlin (HU Berlin) stehen. Wenn Sie nicht an der HU Berlin beschäftigt sind, verwenden Sie bitte den „Antrag auf Immatrikulation zur Promotion“. | *Please only use this form if you have a working contract with the Humboldt-Universität zu Berlin (HU Berlin). If you are not employed at the HU Berlin, please use the form „Application for enrollment for PhD studies“.*

Nachname | *Surname:* _____

Vorname | *First name:* _____

Registrierungsnummer | *Registration ID:* _____

Die Registrierungsnummer wird nach der Registrierung vergeben. | *The Registration ID will be provided after the registration process has been completed.*

Matrikelnummer | *Student ID:* _____

Bitte füllen Sie dieses Feld nur aus, wenn Sie bereits als Studierende*r an der HU Berlin immatrikuliert waren bzw. sind. | *Please complete this field only if you have already been or currently are enrolled at HU.*

The German version of this form is authoritative.
The English translation serves for explanatory purposes only.

Bitte füllen Sie diesen Antrag in einem PDF-kompatiblen Programm oder händisch in Druckbuchstaben aus. Bitte beachten Sie, dass der Antrag im Original zu unterschreiben ist. | *Please fill out the form by using a programme compatible to the PDF-format or by hand in block letters. Please note that this form has to be signed by a manual signature.*

1. Angaben zur Person | *Personal details*

1.1. _____
Name | *Surname*

1.2. _____
Geburtsname | *Maiden name*

1.2. _____
Vorname(n) | *First name(s)*

1.3. _____
Geburtsort | *Place of birth*

1.4. _____
Geburtsdatum (TT.MM.JJJJ) | *Date of birth (DD.MM.YYYY)*

1.6. Geschlecht | *Gender*

divers | *diverse*

männlich | *male*

ohne Angabe | *none*

weiblich | *female*

1.7. _____
Staatsangehörigkeit | *Nationality (full country name)*

Postanschrift | *Postal address*

Bitte geben Sie für Ihre Immatrikulation ausschließlich eine (ggf. nur vorübergehend zu verwendende) Anschrift in Deutschland an. | *For your enrollement an address in Germany is required (which may only be used temporarily and can be changed later on).*

1.8. _____
Straße, Nr. | *Street, house number*

1.9. _____
Zusatz (z.B. c/o) | *Additional information (e.g. c/o)*

1.10. _____
PLZ | *Postal code*

1.11. _____
Ort | *Place (town/city)*

1.12. _____
Land | *Country*

1.13. _____
E-Mail-Adresse (freiwillige Angabe) | *e-mail address (optional)*

2. **Angaben zum Studiengang | Information on the desired course of study**

Bitte übernehmen Sie die Angaben zum Studienabschluss, Studienfach und Fachsemester aus Ihrem Zulassungsschreiben und tragen diese entsprechend ein. | *Please fill in the data about your degree, your degree course and the semester based on the information of your admission letter.*

2.1. Angestrebter Studienabschluss | *Degree (as named in the admission letter)*

Promotion | *PhD*

2.2. Promotionsfach | *PhD subject (as named in the admission letter)*

3. **Angaben zur Beschäftigung an der HU Berlin | Information on employment at the HU Berlin**

3.1. Sind Sie an der HU Berlin beschäftigt? | *Are you employed at the HU Berlin?*

Ja | *yes*

Nein | *no*

3.2. Wenn 3.1. = Ja: Beginn des Beschäftigungsverhältnisses
gem. Arbeitsvertrag: | *If 3.1. = yes: Date of the beginning
of your employment according to your working contract:* _____
TT.MM.JJJJ | DD.MM.YYYY

3.3. Ist der Arbeitsvertrag befristet? | *Is your working contract temporary?*

Ja | *yes*

Nein | *no*

3.4. Wenn 3.3. = Ja: Ende des Beschäftigungsverhältnisses
gem. Arbeitsvertrag: | *If 3.3. = Yes: End date of your
employment according to your working contract:* _____
TT.MM.JJJJ | DD.MM.YYYY

4. Angaben zur Bildungsbiographie | *Details on your educational biography*

Wir bitten Sie, den Fragebogen vollständig und wahrheitsgemäß auszufüllen. Nehmen Sie sich bitte Zeit. | *Please complete the questionnaire truthfully. Please take your time.*

- 4.1. Haben Sie bereits an der HU Berlin studiert? (KEIN Programm- oder Erasmus-Studium) | *Have you been enrolled at the HU Berlin in the past? (exclude exchange or Erasmus study periods)*

Ja | *yes*

Nein | *no*

Wenn Ja | *If yes:* Matrikelnummer | *Student-ID:* _____

- 4.2. Wo und wann haben Sie Ihre erste Hochschulzugangsberechtigung erworben? (in der Regel das Sekundarschulzeugnis; in Deutschland z.B. die Allgemeine Hochschulreife (Abitur) | *Where and when did you gain your University entrance qualification (in most cases the secondary school certificate and/or university entrance examination)?*

Ort/Land | *Place/country:* _____

Datum des Abschlusses: | *Date of degree:* _____
TT.MM.JJJJ | *DD.MM.YYYY*

Gesamtnote des Abschlusses: | *Overall degree (GPA/CGPA):* _____

- 4.3. Studienzeiten an Universitäten | *Previous study periods at universities*

Angaben zu Studienzeiten an deutschen Universitäten/Hochschulen (KEIN Programm- oder Erasmus Studium) | *Details of periods of study at German universities (exclude exchange or Erasmus study periods)*

Waren Sie bereits an deutschen Universitäten/Hochschulen eingeschrieben? | *Have you ever been enrolled at a German university in the past?*

Ja | *yes*

Nein | *no*

Wenn ja: Wie viele Semester waren Sie insg. an dt. Hochschulen/Universitäten immatrikuliert? | *If yes: How many semesters were you enrolled at a German university or college in the past?* _____ Semester

Bitte reichen Sie eine Kopie der Exmatrikulationsbescheinigung der zuletzt besuchten dt. Universität/Hochschule ein. | *Please submit a copy of de-registration certificate from the last university in Germany.*

4.4. Angaben zu Studienzeiten und Hochschulabschlüssen in chronologischer Reihenfolge | *Details of periods of study and degrees in chronological order:*

4.4.1. Name/Ort/Land der Hochschule: | *Name/city/country of the university:*

Datum Beginn des Studiums: | *Date of beginning of studies:* _____
MM/JJJJ | MM/YYYY

Datum Ende des Studiums: | *Date end of studies:* _____
MM/JJJJ | MM/YYYY

Anzahl der Semester: | *Number of semesters:* _____ Semester

Haben Sie einen Abschluss erreicht? | *Do you have finished your studies successfully?*

Ja | *yes*

Nein | *no*

Wenn Ja | *If yes:* Abgeschlossener Studiengang: | *Completed study programme:*

Art des Abschlusses: | *Type of degree:* _____

Datum des Abschlusses: | *Date of degree:* _____
TT.MM.JJJJ | DD.MM.YYYY

Gesamtnote des Abschlusses: | *Overall degree (GPA/CGPA):* _____

4.4.2. Name/Ort/Land der Hochschule: | *Name/city/country of the university:*

Datum Beginn des Studiums: | *Date of beginning of studies:* _____
MM/JJJJ | MM/YYYY

Datum Ende des Studiums: | *Date end of studies:* _____
MM/JJJJ | MM/YYYY

Anzahl der Semester: | *Number of semesters:* _____ Semester

Haben Sie einen Abschluss erreicht? | *Do you have finished your studies successfully?*

Ja | *yes*

Nein | *no*

Wenn Ja | *If yes:* Abgeschlossener Studiengang: | *Completed study programme:*

Art des Abschlusses: | *Type of degree:* _____

Datum des Abschlusses: | *Date of degree:* _____
TT.MM.JJJJ | DD.MM.YYYY

Gesamtnote des Abschlusses: | *Overall degree (GPA/CGPA):* _____

4.4.3. Name/Ort/Land der Hochschule: | *Name/city/country of the university:*

Datum Beginn des Studiums: | *Date of beginning of studies:* _____
MM/JJJJ | MM/YYYY

Datum Ende des Studiums: | *Date end of studies:* _____
MM/JJJJ | MM/YYYY

Anzahl der Semester: | *Number of semesters:* _____ Semester

Haben Sie einen Abschluss erreicht? | *Do you have finished your studies successfully?*

Ja | *yes*

Nein | *no*

Wenn Ja | *If yes:* Abgeschlossener Studiengang: | *Completed study programme:*

Art des Abschlusses: | *Type of degree:* _____

Datum des Abschlusses: | *Date of degree:* _____
TT.MM.JJJJ | DD.MM.YYYY

Gesamtnote des Abschlusses: | *Overall degree (GPA/CGPA):* _____

4.4.4. Name/Ort/Land der Hochschule: | *Name/city/country of the university:*

Datum Beginn des Studiums: | *Date of beginning of studies:* _____
MM/JJJJ | MM/YYYY

Datum Ende des Studiums: | *Date end of studies:* _____
MM/JJJJ | MM/YYYY

Anzahl der Semester: | *Number of semesters:* _____ Semester

Haben Sie einen Abschluss erreicht? | *Do you have finished your studies successfully?*

Ja | *yes*

Nein | *no*

Wenn Ja | *If yes:* Abgeschlossener Studiengang: | *Completed study programme:*

Art des Abschlusses: | *Type of degree:* _____

Datum des Abschlusses: | *Date of degree:* _____
TT.MM.JJJJ | DD.MM.YYYY

Gesamtnote des Abschlusses: | *Overall degree (GPA/CGPA):* _____

Bei mehr als vier Studienabschlüssen bzw. Studienzeiträumen reichen Sie bitte die Seite/n 6/7 doppelt mit entsprechend überarbeiteten Angaben ein. | *If you have completed or if you have been enrolled in more than four different study programmes, please forward the page 6/7 again with additional information about your studies.*

Erklärung des Antragstellers/der Antragstellerin | Declaration of the applicant

Ich versichere, dass meine Angaben wahr und vollständig sind. Darüber hinaus versichere ich, dass ich im gewählten Studiengang oder einem im Wesentlichen gleichen Studiengang | I hereby confirm that the information I have provided is true and complete. Furthermore, I affirm that in the chosen course of study or in a substantially similar course of study

- an keiner anderen Hochschule im Geltungsbereich des Grundgesetzes bzw. eines Mitgliedstaates der Europäischen Union (EU) oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) immatrikuliert bin, und | *I am not enrolled at any other higher education institution within the area of application of the German Basic Law (Grundgesetz) or a member state of the European Union (EU) or a contracting state of the Agreement on the European Economic Area (EEA), and,*
- das Studium nicht bereits erfolgreich abgeschlossen habe, und | *I have not already successfully completed, and*
- vorgeschriebene Leistungsnachweise oder Prüfungen an einer Hochschule im Geltungsbereich des Grundgesetzes oder an einer ausländischen Hochschule im Geltungsbereich des Übereinkommens über die Anerkennung von Qualifikationen im Hochschulbereich der europäischen Region vom 11. April 1997 nicht endgültig nicht bestanden habe. | *I have not definitively failed to pass prescribed academic certificates of achievement or examinations at a higher education institution within the scope of German Basic Law (Grundgesetz) or at a foreign higher education institution within the scope of the Convention on the Recognition of Qualifications concerning Higher Education in the European Region of April 11, 1997.*

Mir ist bekannt, | I am aware

- falsche und/oder unvollständige Angaben, unabhängig davon, ob Vorsatz oder Fahrlässigkeit vorliegt, zum Verlust einer gegebenenfalls ausgesprochenen Zulassung bzw. zur Ablehnung einer beantragten Registrierung bzw. zum Verlust einer bereits vorgenommenen Registrierung führen können, und | *false and/or incomplete information, irrespective of whether intentional or negligent, may lead to the loss of any admission that may have been granted or to the rejection of a registration that has been applied for or to the loss of a registration that has already been made, and*
- die Registrierung vorläufig und befristet ist, sofern der Zugang gemäß § 16 Absatz 2 der Fächerübergreifenden Satzung zur Regelung von Zulassung, Studium und Prüfung der Humboldt-Universität zu Berlin (ZSP-HU) in der jeweils gültigen Fassung erfolgt. Der für den Zugang geltend gemachte Studienabschluss und die erweiterten Zugangsvoraussetzungen sind fristgerecht nachzuweisen. Werden die ausstehenden Nachweise nicht oder nicht vollständig geführt, erlischt eine gegebenenfalls ausgesprochene Zulassung und die Registrierung wird endgültig abgelehnt. | *the registration is provisional and limited in time, if the access is granted in accordance with section 16 paragraph 2 of "Fächerübergreifenden Satzung zur Regelung von Zulassung, Studium und Prüfung der Humboldt-Universität zu Berlin (ZSP-HU)" as amended. The degree and the extended admission requirements claimed for access must be proven in due time. If the outstanding evidence is not provided or not provided in full, any admission that may have been granted will expire and registration will be definitively rejected.*

- Weiter auf Seite 8 -

Zur Registrierung reiche ich alle benötigten Unterlagen ein, die über dieses Registrierungsformular als Nachweis angezeigt werden. Eine Registrierung kann nur vorgenommen werden, wenn die Unterlagen vollständig und fristgerecht an der HU Berlin eingegangen sind. | *For registration, I submit all required documents, indicated by this registration form. Registration can only be carried out if the documents are complete and have been received by HU Berlin in due time.*

Ort, Datum | *Place, date*

Unterschrift des Antragsstellers/der Antragstellerin |
Applicant's signature

Ergänzende Hinweise zum Registrierungsverfahren | *Addi- tional information about the registration process*

Für Ihre Registrierung sind folgende Unterlagen und Nachweise einzureichen: | *For your registration please submit the following documents:*

- a) vollständig ausgefüllter und unterschriebener Registrierungsantrag, | *completed and signed registration form,*
- b) Kopie Ihres Zulassungsschreibens des Dekanats/Promotionsausschusses, | *copy of your official admission letter of the PhD board,*
- c) Nachweis über Ihre Beschäftigung an der HU Berlin, aus dem Beginn und Ende des Beschäftigungsverhältnisses hervorgehen (z.B. eine Kopie des Arbeitsvertrags), | *a proof of employment at the HU Berlin with the date of the beginning and the end of the employment relationship (e.g. a copy of your employment contract),*
- d) Exmatrikulationsbescheinigung der zuletzt besuchten deutschen Hochschule in einfacher Kopie (entfällt, wenn Sie noch nie an einer Hochschule in Deutschland immatrikuliert waren). | *a simple copy of the de-registration certificate from your last German university (does not apply if you have never been enrolled at a university in Germany),*
- e) Kopie Ihrer Hochschulzugangsberechtigung (i.d.R. Abitur), | *copy of your university entrance certificate (secondary school leaving certificate, e.g. Abitur),*
- f) vorherige Hochschulabschlusszeugnisse in einfacher Kopie (In- und/oder Ausland) | *simple copies of your previous university degree certificates (German and/or foreign certificates).*

Wenn Ihre Abschlussdokumente nicht auf Deutsch oder Englisch ausgestellt wurden, reichen Sie bitte zusätzlich eine Kopie einer vereidigten Übersetzung ins Deutsche oder Englische ein. | *If your university entrance qualification or degree documents were not issued in German or English, please submit copies of a sworn translation into German or English.*

Alle in Kopie einzureichenden Nachweise benötigen keine Beglaubigung o.ä. | *All copies of documents, required for your registration, do not need to be verified.*

Postanschrift | *Postal address*

Humboldt-Universität zu Berlin
Studienabteilung
Referat Studierendenservice
Unter den Linden 6
10099 Berlin

Sprechstunden | *Consultation hours*

Informationen zum aktuellen Sprechstundenangebot finden Sie online unter: | *Please check the the current consultation hours:* <https://hu.berlin/prombuero>

E-Mail/Kontaktformular: | *E-mail/Contact form:*

<https://hu.berlin/kontakt>

Diese Seite bitte nicht mit einsenden. | *Please do not forward this page as part of your registration documents.*

Datenschutzerklärung | Data protection

Name und Kontaktdaten des Verantwortlichen: | Name and contact details of the person responsible:

Humboldt-Universität zu Berlin
Leiter der Studienabteilung
Herr Dr. Steffan Baron
Unter den Linden 6
10099 Berlin

Tel.: +49 (30) 2093 70258
E-Mail: studienabteilung@hu-berlin.de

Name und Kontaktdaten der Datenschutzbeauftragten: | Name and contact details of the data protection officer:

Humboldt-Universität zu Berlin
Behördliche Datenschutzbeauftragte
Unter den Linden 6
10099 Berlin

Tel.: +49 (30) 2093 20020
E-Mail: datenschutz@hu-berlin.de

Zweck der Datenverarbeitung: | Purpose of data processing:

Die Daten wurden zum Zweck der Dokumentation des Studienverlaufs verarbeitet. | *The data were processed for the purpose of documenting the course of the study.*

Rechtsgrundlagen der Datenverarbeitung: | Legal framework:

- § 1 Studierendendatenverordnung (StudDatVO)
- §§ 6, 6a, 6b, 6c Gesetz über die Hochschulen im Land Berlin (Berliner Hochschulgesetz – BerlHG) in der jeweils geltenden Fassung
- §§ 3, 4 und 5 Gesetz über die Statistik für das Hochschulwesen sowie für die Berufsakademien (Hochschulstatistikgesetz – HStatG) in der jeweils geltenden Fassung
- § 199a Sozialgesetzbuch (SGB) Fünftes Buch (V) - Gesetzliche Krankenversicherung

Auskunftsrechte: | Information rights:

Es besteht ein Auskunftsrecht gegenüber dem Verantwortlichen. | *There is a right of information to the person responsible.*

Beschwerderecht: | Right of appeal:

Es besteht ein Beschwerderecht bei der zuständigen Aufsichtsbehörde. | *There is a right of appeal to the competent supervisory authority.*

Berliner Beauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit
Friedrichstraße 219
10969 Berlin
Tel.: +49 (30) 13889-0
E-Mail: mailbox@datenschutz-berlin.de

Diese Seite bitte nicht mit einsenden. | Please do not forward this page as part of your registration documents.